



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

dinsdag

01-06-2004

01-06-2004

Matin

Voormiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	plenum
COM	réunion de commission	COM	commissievergadering

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Jo Vandeurzen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la nouvelle prison de Hasselt" (n° 2940)	1
<i>Orateurs: Jo Vandeurzen, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les tables rondes avec le personnel pénitentiaire" (n° 2836)	2
<i>Orateurs: Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Question de M. Luc Goutry à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'absence de l'arrêté royal relatif à l'administration provisoire" (n° 3030)	4
<i>Orateurs: Luc Goutry, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le transfèrement de détenus" (n° 3051)	6
<i>Orateurs: Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	
Questions jointes de	9
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la non-exécution de peines d'emprisonnement" (n° 3052)	9
- M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "son intention de ne pas faire exécuter provisoirement des peines d'emprisonnement de moins de trois ans" (n° 3054)	9
<i>Orateurs: Tony Van Parys, Bart Laeremans, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</i>	

INHOUD

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de nieuwe gevangenis van Hasselt" (nr. 2940)	1
<i>Sprekers: Jo Vandeurzen, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de rondetafelgesprekken met het personeel van de gevangnissen" (nr. 2836)	2
<i>Sprekers: Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Luc Goutry aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het uitblijven van het koninklijk besluit inzake het voorlopig bewind" (nr. 3030)	4
<i>Sprekers: Luc Goutry, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	
Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het transport van gedetineerden" (nr. 3051)	6
<i>Sprekers: Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	
Samengevoegde vragen van	9
- de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de niet-uitvoering van gevangenisstraffen" (nr. 3052)	9
- de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "haar voornemen om straffen onder de drie jaar voorlopig niet uit te voeren" (nr. 3054)	9
<i>Sprekers: Tony Van Parys, Bart Laeremans, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</i>	

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

MARDI 1 JUIN 2004

DINSDAG 1 JUNI 2004

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.21 uur door de heer Tony Van Parys, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.21 heures par M. Tony Van Parys, président.

De **voorzitter**: Collega's, mevrouw de minister, een reeks vragen wordt uitgesteld of ingetrokken. Vraag nr. 3026 van de heer Marinower wordt uitgesteld. Vraag nr. 3032 van de heer Massin wordt ingetrokken. Vragen nr. 3043 van mevrouw Marghem en nr. 3049 van de heer Crucke worden uitgesteld.

01 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de nieuwe gevangenis van Hasselt" (nr. 2940)

01 Question de M. Jo Vandeurzen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la nouvelle prison de Hasselt" (n° 2940)

01.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, deze vraag handelt over de concrete modaliteiten waaronder de nieuwe gevangenis van Hasselt zal opengaan. In deze commissie hebben we reeds verscheidene malen mogen vernemen dat de minister van plan is de oude gevangenis van Hasselt en Tongeren te sluiten op het ogenblik dat de nieuwe gevangenis zal opengaan en dat bij de ingebruikname van de nieuwe gevangenis er heel wat personeel zal bijkomen.

01.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Il est nécessaire d'engager du personnel pour le nouvel établissement pénitentiaire d'Hasselt. De quels moyens dispose-t-on à cet effet? Quand les concours de recrutement seront-ils organisés? Combien de temps la formation requiert-elle? Combien de membres du personnel supplémentaires seront-ils affectés au transfert des détenus vers le tribunal pendant la phase transitoire entre l'ouverture progressive de la nouvelle prison et la fermeture de l'ancienne? Quand le nouvel établissement ouvrira-t-il définitivement ses portes?

Vermits er een overgangsfase zal zijn bij het sluiten van de oude gevangenis en de opening van de nieuwe gevangenis ligt het voor de hand dat er nieuw personeel moet komen dat moet opgeleid zijn op het ogenblik dat in Hasselt de nieuwe gevangenis in gebruik zal worden genomen. Het personeel dat thans in de oude gevangenis werkt, kan niet zonder de nodige voorbereiding en opleiding aan de slag in de nieuwe gevangenis. Men zal nieuwe mensen moeten aanwerven.

Mevrouw de minister, hoeveel budgettaire middelen werden na de begrotingscontrole vrijgemaakt voor de aanwerving van deze nieuwe penitentiaire beambten? Wanneer worden de examens terzake georganiseerd? Ik meen begrepen te hebben dat de opening van de nieuwe gevangenis kortelings gepland is. Behoudens ik mij vergis werd nog geen examen georganiseerd. Hoeveel tijd is er nodig om de nieuwe penitentiaire beambten en het personeel in het algemeen op te leiden? Hoeveel personeel zal in de overgangsfase extra worden ingezet om onder meer de overbrenging naar de rechtbanken in Tongeren en Hasselt te verzekeren? Bovendien zal men op bepaalde momenten meerdere sites die gedeeltelijk nog in gebruik zijn moeten kunnen bemannen.

De vraag die alle Limburgers uiteraard bezighoudt, is: wanneer zal

deze nieuwe gevangenis definitief in gebruik worden genomen? Mijnheer de voorzitter, ik weet dat deze vraag ook u bezighoudt.

01.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, voor de opening van de nieuwe gevangenis te Hasselt werd in de nodige kredieten voorzien, namelijk 9.783.511 euro op jaarbasis

Een nieuw aanwervingsexamen voor penitentiaire beambten voor de regio Antwerpen en Limburg zal worden georganiseerd door Selor in de loop van de maand juni. Er zijn vier weken voor de opleiding voorzien.

De opening van de gevangenis is momenteel voorzien in de loop van de maand oktober.

Pour ce qui concerne une augmentation du personnel, je pense avoir déjà répondu à une question ou une interpellation sur l'augmentation du nombre d'agents nécessaire et Hasselt permet non seulement de profiter d'une prison en meilleur état, mais aussi d'une augmentation des places disponibles.

Pour ce qui concerne le transfert des détenus, outre les services de police compétents en la matière, nous disposons également du corps de sécurité: 7 membres sont prévus pour Hasselt, dont 5 sont d'ores et déjà présents. Ce chiffre sera certainement revu à la hausse au courant de l'année 2005. En effet, lors du Conseil des ministres des 30 et 31 mars, il a été prévu une augmentation d'agents dans le corps de sécurité. Dans ce cadre, Hasselt en bénéficiera donc également.

01.03 **Jo Vandeurzen** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor het concrete antwoord. Als ik het goed begrijp zal de gevangenis in oktober definitief helemaal open zijn. Ik denk dat dit geen moment te vroeg is, gelet op de problemen die zich op dit ogenblik voordoen in de gevangenissen. Ik hoop dat u deze timing ook effectief kan halen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 **Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de rondetafelgesprekken met het personeel van de gevangenissen" (nr. 2836)**

02 **Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les tables rondes avec le personnel pénitentiaire" (n° 2836)**

02.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, de problematiek van de gevangenissen zal zo dadelijk in de commissie nog ter sprake komen. Mijn vraag werd een veertiental dagen geleden ingediend. Tijdens de bespreking van het

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Pour la mise en service de la nouvelle prison d'Hasselt, 9.783.511 euros ont été engagés sur une base annuelle. Le Selor organise au mois de juin un concours de recrutement pour la région Anvers-Limbourg. La formation dure quatre semaines. Le transfert des détenus vers les tribunaux est assuré par la police en collaboration avec le corps de sécurité spécial. Le nouvel établissement devrait être opérationnel en octobre.

Wat de personeelsuitbreiding betreft, meen ik al te hebben geantwoord in verband met het nodige extra personeel. In Hasselt kan het aantal beschikbare plaatsen worden opgetrokken.

Inzake de overbrenging van gevangenen en het veiligheidskorps is voorzien in zeven personeelsleden voor Hasselt, van wie er al vijf effectief aan de slag zijn. Dat cijfer zal in de loop van 2005 wellicht worden opgetrokken want er is voorzien in een toename van het aantal personeelsleden van het veiligheidskorps.

01.03 **Jo Vandeurzen** (CD&V): Compte tenu du manque de places, la mise en service du nouvel établissement en octobre interviendra à point nommé. Il faut espérer que ce calendrier sera respecté.

02.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Dans le cadre de la discussion de la proposition de loi Dupont et lorsqu'a été abordée la

wetsvoorstel van de basiswet gevangeniswezen en rechtspositie gedetineerden of het wetsvoorstel Dupont en op het ogenblik dat de verbetering van het statuut van het gevangenispersoneel ter sprake kwam, verwees u naar rondetafelgesprekken met het gevangenispersoneel die in de diverse gevangenissen zouden worden georganiseerd.

Het gaat uiteraard niet alleen om het statuut, maar ook om de werkomstandigheden op logistiek en financieel gebied en om de druk die het personeel ervaart door de overcapaciteit in diverse gevangenissen. We hebben daarvan vandaag nog maar eens een voorbeeld gekregen door de staking in Antwerpen.

Mevrouw de minister, de cijfers die in de pers worden verspreid, spreken over een capaciteit van 350 gevangenen en 600 plaatsen die op dit ogenblik zijn ingevuld. Het personeel wordt soms ook geconfronteerd met kaderinvullingen en ziekteverloven. Het wordt straks ook geconfronteerd met de vakantieperiode. De betrokkenen hebben ook hun gezin, kinderen en familie, aan wie ze in de zomerperiode toch wat aandacht willen schenken. Ook zij willen van een beetje rust genieten na de harde arbeid die ze een heel jaar hebben gepresteerd.

Mevrouw de minister, mijn vragen met het oog op de rondetafelgesprekken zijn dan ook de volgende.

Ten eerste, zijn de gesprekken in de gevangenissen reeds opgestart, of bevindt het onderwerp zich nog in een voorbereidende fase? Zo de gesprekken nog niet zijn opgestart, welke timing voorziet u dan? Wanneer zijn de gesprekken gepland? Hoe lang zullen de gesprekken duren?

Ten tweede, kan u duidelijkheid verschaffen over de inhoud van de rondetafelgesprekken? Gaat het over een uitbreiding van het personeelskader? Gaat het over een verbetering van de logistiek? Gaat het onder meer ook over een uitbreiding van de gevangenis capaciteit en andere maatregelen van strafuitvoering? Wat is het voorwerp?

Welke actoren kunnen om de tafel gaan zitten? Zijn ook de vakbonden daarbij of worden deze apart gehoord? Zullen de Gemeenschappen worden betrokken bij de onderhandelingen?

02.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Verherstraeten, naar aanleiding van uw vraag naar de rondetafelgesprekken kan ik u meedelen dat er gedurende de maanden maart en april 2004 rondetafelgesprekken werden gehouden in twaalf gevangenissen. Deze gesprekken zijn intussen beëindigd.

De gesprekken handelden over vijf onderwerpen: internering, medische zorg, selectie, opleiding van het personeel en de mogelijke autonomie van de inrichtingen en psychosociale zorgen. Het doel van de gesprekken was door overleg met de medewerkers op het terrein een duidelijk zicht te krijgen op de moeilijkheden en de mogelijkheden van de aangehaalde onderwerpen.

Bij de gesprekken waren steeds de verschillende betrokken

question de l'amélioration du statut du personnel pénitentiaire, la ministre a fait référence à des tables rondes qui devaient être organisées avec le personnel. Ces discussions ont-elles déjà été entamées? Combien de temps dureront-elles et qui y participe? Sur quoi portent-elles précisément? Les syndicats et les Communautés y sont-ils associés?

02.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Des tables rondes ont été organisées dans douze établissements pénitentiaires en mars et en avril. Elles sont terminées. Elles portaient sur l'internement, les soins médicaux, la sélection, la formation du personnel, l'autonomie éventuelle des établissements et les soins psychosociaux. Les discussions ont rassemblé des collaborateurs du département de la Justice, d'une part, et des représentants des différentes catégories du

personeelsgeledingen – penitentiaire beambten, psychosociale dienst, directie, verantwoordelijken voor de morele bijstand, geneesheren, enzovoort –, tewerkgesteld in de gevangenis, en betrokken medewerkers van de centrale administratie aanwezig. Het ging dus over gesprekken met de medewerkers van Justitie.

Na de verwerking van de bekomen informatie zullen eind juni, begin juli een globale nota en een budgettair meerjarenplan ingediend worden. Uiteraard zal hierover overleg gepleegd worden met de syndicale organisaties. Afhankelijk van de verschillende onderwerpen wordt tevens contact opgenomen met alle betrokken partners.

02.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik dank u voor uw antwoord mevrouw de minister. Mag ik eruit afleiden dat er met de vakbonden hierover tot op heden nog geen overleg is geweest en dat het overleg enkel met de gevangenis zelf en het daar actieve personeel plaatsvond?

Wat die 12 gevangenis betreft, mevrouw de minister, kan u meedelen over welke 12 het gaat en waarom u juist die 12 gekozen heeft? Waarom geen andere gevangenis? Gaan die andere ook nog aan bod komen?

Indien u deze gesprekken administratief wenst af te ronden en tegen eind juni een nota voor een meerjarenplan wenst te maken, lijkt het mij nuttig om de commissie hiervan een kopie te geven. Dan kunnen we omtrent dit thema op basis daarvan misschien nog met elkaar een debat aangaan eind juni, begin juli.

02.04 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, je ne dispose pas de la liste des établissements ici mais je peux évidemment la communiquer à M. Verherstraeten.

Pour ce qui concerne les organisations syndicales, j'ai déjà discuté avec elles, mais de façon non systématique, des thèmes que nous venons d'évoquer. A titre d'exemple, des réunions directes ont eu lieu entre les organisations syndicales et Selor à propos des problèmes de retard que l'on connaît régulièrement au niveau de l'engagement de nouveaux collaborateurs. Je voudrais aussi tenter, au travers de quelques tables rondes, de percevoir plus largement les désirs de terrain. Pour le reste, tout sera négocié avec les organisations syndicales représentant l'ensemble du personnel. Bien entendu, d'ici là aucune décision ne sera prise et, le moment venu, en fonction des discussions avec les organisations syndicales, je ferai rapport au parlement.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van de heer Luc Goutry aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het uitblijven van het koninklijk besluit inzake het voorlopig bewind" (nr. 3030)

03 Question de M. Luc Goutry à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'absence de l'arrêté royal relatif à l'administration provisoire" (n° 3030)

03.01 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de

personnel pénitentiaire ainsi que les collaborateurs concernés de l'administration centrale, d'autre part. Ces discussions trouveront leur prolongement dans une note et dans un plan budgétaire pluriannuel. Des contacts sont également pris avec tous les partenaires concernés.

02.03 Servais Verherstraeten (CD&V): N'y a-t-il donc pas encore eu de concertation avec les syndicats? Quelles sont les douze prisons où des tables rondes ont déjà été organisées? Les autres établissements pénitentiaires suivront-ils? Pourrions-nous obtenir en juin une copie de la note et du plan pluriannuel, pour que nous puissions en débattre?

02.04 Minister Laurette Onkelinx: Ik heb de lijst van de instellingen niet bij mij, maar ik zal u hem bezorgen. Met de vakbondsorganisaties voer ik af en toe besprekingen over deze problematiek. Zo vonden er bijvoorbeeld gesprekken plaats tussen Selor en de vakbonden over de vertragingen bij de werving van personeel. Deze rondetafelgesprekken zijn nuttig om te weten wat de veldwerkers verlangen. Er zal uiteraard geen enkele beslissing genomen worden zonder formeel overleg met de vakbonden. Ik zal daarover aan het Parlement verslag uitbrengen.

03.01 Luc Goutry (CD&V): La loi

minister, dit is een documentair-informatieve vraag over de wet die een verandering heeft teweeggebracht aan artikel 488bis van het Burgerlijk Wetboek dat handelt over de bescherming van de goederen voor personen die wilsonbekwaam of handelingsonbekwaam zijn. Die wet werd op 3 mei 2003 door het Parlement goedgekeurd en werd dan, vrij laat, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad op 31 december 2003.

Bij de programmawet van 22 december 2003 is in een artikel ook nog een wijziging van die wet doorgevoerd, met name meer specifiek over de vergoeding van de kosten die uiteindelijk gegenereerd zouden worden door het opslaan van de akten over de voorafgaande wilsverklaringen. Mensen kunnen voortaan een voorafgaande wilsverklaring doen, zowel bij de notaris als bij de vrederechter, waarbij zij bepalen wie zij aanduiden als voorlopige bewindvoerder in geval zij zelf handelingsonbekwaam zouden worden.

Het koninklijk besluit terzake is nog steeds niet verschenen. Ik word echter zeer regelmatig uitgenodigd op het terrein om die wet toe te lichten, omdat heel wat mensen interesse hebben om daarvan ook gebruik te maken. Zij weten echter niet wat zij moeten doen.

Vandaar heb ik de volgende vragen.

Wat is de stand van zaken met betrekking tot dat koninklijk besluit? Hoe komt het dat de publicatie daarvan zo lang duurt? Wanneer mogen wij dat koninklijk besluit verwachten? Het is een technisch koninklijk besluit dat bepaalt hoeveel de registratie kost. Dan kan alles uitgevoerd worden.

Kunt u tevens bevestigen dat personen die een wens willen laten acteren, dat nu al kunnen laten doen en dat daarvan later een verklaring ingediend wordt in het centraal register? Notarissen vragen mij namelijk wat zij moeten doen. De mensen willen zo'n akte laten opmaken, maar de notaris kan die akten niet doorsturen naar KAPA omdat het tarief niet vastligt voor de registratie van die akten.

03.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Goutry, met betrekking tot uw eerste vraag kan ik preciseren dat het voorontwerp van koninklijk besluit op 13 januari 2004 met vraag om hoogdringend advies doorgestuurd werd naar de commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer. Die commissie heeft advies uitgebracht op 26 februari 2004. Dat advies werd mij op 10 maart 2004 per post toegezonden.

De Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, die nauw betrokken is bij dat koninklijk besluit, werd op 26 maart 2004 per brief geraadpleegd over de wijzigingen voorgesteld door de commissie. Het antwoord van de federatie werd mij op 19 april toegezonden.

De tekst van het voorontwerp werd goedgekeurd en zal in de komende dagen aan de Raad van State worden toegezonden. Dat koninklijk besluit zal dus in de loop van de maand juli worden bekendgemaakt.

Op uw tweede vraag kan ik het volgende antwoorden.

Het is momenteel niet mogelijk om een verklaring af te leggen waarin

modifiant la législation relative à la protection des biens des personnes totalement ou partiellement incapables d'en assumer la gestion en raison de leur état physique ou mental a été publiée au Moniteur belge le 31 décembre 2003. La loi-programme du 22 décembre 2003 y a inséré une disposition concernant la tarification dans le cadre de la déclaration préalable par laquelle une personne est désignée en qualité d'administrateur devant un notaire ou un juge de paix.

Dans quel délai l'arrêté royal sera-t-il promulgué? Un administrateur provisoire peut-il actuellement déjà être désigné, la déclaration devant alors être consignée ultérieurement dans le registre central?

03.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Le 13 janvier 2004, un avant-projet d'arrêté royal a été soumis à la Commission de la protection de la vie privée. J'ai reçu l'avis de la Commission le 10 mars 2004. La Fédération royale du notariat belge a ensuite été consultée au sujet des modifications proposées par la commission. La réponse de la fédération m'a été communiquée le 19 avril 2004. Le texte de l'avant-projet sera soumis sans délai au Conseil d'Etat afin que l'arrêté royal puisse être promulgué en juillet.

Il n'est, à l'heure actuelle, pas possible de faire une déclaration concernant l'administrateur

iemand zou aangeven wie hij desgevallend als voorlopige bewindvoerder wil zien worden aangesteld. Krachtens artikel 383 van de programmawet van 22 december 2003, zal §2 van artikel 488bis van het Burgerlijk Wetboek, ingevoegd door artikel 2 van de wet van 3 mei 2003, pas in werking treden op een datum die vastgelegd wordt door de Koning.

Dit is een van de elementen van het ontwerp van koninklijk besluit. Het is precies die paragraaf die voorziet in de mogelijkheid om een verklaring af te leggen.

Deze verbetering van de wet van 3 mei 2003 was noodzakelijk om de rechtszekerheid te garanderen. Het was immers niet mogelijk dat de notarissen en de griffiers van die verklaringen akte konden nemen indien deze verklaringen later niet konden worden geraadpleegd in geval van het onder statuut plaatsen van de voorlopige bewindvoering. Zolang de modaliteiten voor de opmaak, het bijhouden en het raadplegen van het register niet vastgelegd zijn bij koninklijk besluit kan dit register niet operationeel zijn. Zoals ik reeds gepreciseerd heb, zal dit koninklijk besluit in de loop van de maand juli worden bekendgemaakt.

03.03 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, alhoewel ik u dank voor het antwoord, durf ik u uitdrukkelijk vragen alles in het werk te stellen opdat dit koninklijk besluit er effectief komt. Uiteindelijk zal het zeven tot acht maanden geduurd hebben vooraleer een relatief eenvoudige administratieve zaak kan geregeld worden van een wet waarvan de publicatie in het Belgisch Staatsblad reeds acht maanden op zich heeft laten wachten. Dit betekent dat een jaar na de goedkeuring door het Parlement niets van de voorafgaande wilsverklaring kan worden uitgevoerd. Dat werkt bijzonder verwarrend. Vele mensen denken dat de wet na de publicatie van toepassing is. Ze wenden zich tot de notaris of de vrederechter en moeten vaststellen dat niks kan gebeuren omdat het artikel werd gereserveerd door de programmawet.

provisoire à désigner le cas échéant. La modification nécessaire de la loi sera réalisée par cet arrêté royal. Il faudra fixer les modalités pour la rédaction de la déclaration ainsi que les dispositions relatives à la tenue et à la consultation du registre, avant que ce dernier ne soit rendu opérationnel.

03.03 Luc Goutry (CD&V): J'espère que l'arrêté royal pourra être publié dans les meilleurs délais.

Mevrouw de minister, ik dring er echt op aan dat u alles in het werk zou stellen om het koninklijk besluit zo snel mogelijk te laten verschijnen zodat de wet haar volle uitwerking kan hebben.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het transport van gedetineerden" (nr. 3051)

04 Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le transfèrement de détenus" (n° 3051)

04.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, ik heb u in april reeds vraag nr. 2643 over deze problematiek gesteld, meer bepaald over de nieuwe celwagens die groter en hoger zijn, wat tot gevolg heeft dat zij niet in elk gerechtsgebouw binnenkunnen. Deze informatie kreeg ik van minister Reynders die verantwoordelijk is voor de Regie der Gebouwen.

04.01 Servais Verherstraeten (CD&V): A la suite de ma question du 26 avril concernant l'utilisation des nouveaux véhicules cellulaires, la ministre a répondu que ces véhicules ne sont utilisés que pour le transport de détenus entre les prisons. En réalité, les véhicules sont également utilisés pour le transfèrement de détenus

Mevrouw de minister, u hebt toen gezegd dat dit geen probleem was omdat de nieuwe celwagens alleen worden gebruikt voor transporten van gevangenis naar gevangenis, waar hogere celpoorten zijn en

waar deze celwagens wel binnen kunnen. Mevrouw de minister, dat antwoord verbaasde mij omdat ik op het terrein en via de pers had vernomen dat de politie juist wel werd geconfronteerd met te grote celwagens die niet in de gerechtgebouwen binnen konden.

Ik heb dan ook contact opgenomen met de mensen in de provincie Antwerpen die hiermee zijn belast. Zij hebben mij zeer formeel bevestigd dat de nieuwe celwagens ook, niet altijd, maar ook worden gebruikt voor transporten van gevangenis naar gerechtsgebouw. Dat heeft te maken met het feit dat er in de grotere celwagens meer gevangenen kunnen. Als er meer gedetineerden voor één zitting zijn, gebruikt men de nieuwe celwagens om transporten uit te sparen en de gedetineerden met één transport naar de gevangenis te brengen.

Mevrouw de minister, dat heeft niet alleen de politie bevestigd. Als de geruchtenmolen in de justitiepaleizen klopt, zou ook het hof van beroep van Antwerpen u een schrijven terzake hebben gezonden met de overweging om de oude celwagens opnieuw in dienst te nemen, gelet op de problemen met de toegang tot de gerechtsgebouwen.

Mevrouw de minister, blijft u bij het standpunt dat het transport van de nieuwe celwagens alleen gebeurt van de ene gevangenis naar de andere? Spreekt u dan Justitie en politie terzake tegen? Zij zijn immers op het terrein actief bezig met deze materie. Wat is er gebeurd met de brief die aan u werd gericht met het verzoek om de oude celwagens opnieuw in dienst te nemen in het licht van de problematiek van de toegang tot de gerechtsgebouwen? Hebt u dit schrijven ontvangen? Zo ja, wanneer en wat is uw reactie erop? Hoe zullen de problemen, die ik reeds in mijn vorige vraag aankaarte met betrekking tot de toegang en die reeds aanleiding hebben gegeven tot incidenten, ontsnappingen en kwetsuren bij mensen die belast zijn met het transport van gedetineerden, in de toekomst worden opgelost? Menig gerechtsgebouw is immers niet toegankelijk voor de nieuwe celwagens.

04.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Er zijn twee nieuwe types wagens. Het eerste type wagen heeft 14 plaatsen en wordt alleen gebruikt voor overbrengingen tussen gevangenis. Het tweede type wagen heeft 8 plaatsen en dient ter vervanging van de oude wagens in de strafinrichtingen zelf.

Er kan worden bevestigd dat op dit ogenblik geen gebruik wordt gemaakt van de nieuwe celwagens voor de transporten van gevangenis tot gerechtsgebouw. Enige uitzondering hierop is een nieuwe celwagen van het tweede type die zich in de gevangenis van Doornik bevindt en wordt ingezet voor overbrengingen tussen paleizen en gevangenis. Met deze wagen doen zich, gezien de infrastructuur van het gerechtsgebouw, geen toegangsproblemen voor.

Het grote deel van de huidige celwagens rijdt niet binnen in de paleizen. Dat staat los van het feit of het om oude of om nieuwe celwagens gaat. De aangekaarte problematiek heeft bijgevolg niets te maken met de aankoop van de nieuwe celwagens.

Er is inderdaad melding gemaakt van het incident door het hof van beroep van Antwerpen omtrent de celwagen met gedetineerden vanuit de strafinrichting van Merksplas.

au palais de justice, ce qui m'a été confirmé par la police.

La ministre maintient-elle son point de vue? Quels incidents se sont-ils produits à Anvers et à Termonde? La ministre a-t-elle reçu un courrier de la cour d'appel lui demandant de réutiliser les anciens fourgons cellulaires, eu égard aux problèmes d'accès aux bâtiments du palais de justice pour les nouveaux véhicules? Comment la ministre réagit-elle? Comment ces problèmes seront-ils résolus?

04.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: A l'exception de Tournai, les nouveaux fourgons cellulaires ne sont pas utilisés dans le cadre du transfèrement des détenus au palais de justice. Le nouveau type de véhicule à quatorze places n'est utilisé que pour le transfèrement entre prisons; le type de véhicule à huit places remplace les anciens fourgons dans les prisons.

Les véhicules cellulaires actuels ne pénètrent généralement pas à l'intérieur du palais de justice.

A Merksplas, on utilise un grand véhicule de transfèrement. Le petit fourgon est en effet utilisé par la prison d'Anvers, où l'on attend la livraison d'un nouveau véhicule. Aussitôt qu'il aura été livré,

De strafinrichting van Merksplas beschikt op dit ogenblik alleen over een grote transferwagen, die in vervanging werd gegeven van een kleinere celwagen, dit omdat Merksplas soms grotere aantallen gedetineerden dient te vervoeren. De transporten gebeuren immers niet alleen naar het hof van beroep.

De vroegere, kleine transferwagen wordt heden door de gevangenis van Antwerpen gebruikt in afwachting van de aankoop van een nieuwe transferwagen voor de gevangenis van Antwerpen. De levering van de nieuwe wagen is voorzien voor de komende weken. De kleine transferwagen wordt dan normaliter begin juni 2004 opnieuw ter beschikking gesteld van de strafinrichting van Merksplas. Deze zal vanaf dat ogenblik opnieuw worden ingezet.

Wij wijzen erop dat, wanneer het aantal gedetineerden dat moet verschijnen, hoger is dan het aantal plaatsen in de kleine transferwagen, de grote transferwagen dient te worden ingezet. In het andere geval zal dat een dubbele rit en een dubbele politiebewaking impliceren.

Wij hebben geen kennis van dergelijke incidenten in Dendermonde.

Het buiten laten uitstappen van de gedetineerden is niet ideaal, maar is veeleer regel dan uitzondering. Omdat het geen goede oplossing is, werd aan de bevoegde instanties gevraagd om bij verbouwingen van justitiepaleizen rekening te houden met het probleem. Meer specifiek heeft de korpschef de vraag reeds bezorgd aan de verantwoordelijke van de Regie der Gebouwen te Antwerpen.

04.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord, dat uw antwoord op mijn vorige vraag nuanceert. Impliciet erkent u immers nu wel dat er met de nieuwe en te grote celwagens transporten van gedetineerden gebeuren naar gerechtsgebouwen, waar er problemen zijn om met de nieuwe celwagens binnen te rijden. Het gevolg zijn ontsnappingen, die men nog heeft kunnen verijdelen, maar waarbij er arbeidsongeschiktheid is geweest van sommige politiemensen die het transport verzorgden.

Mevrouw de minister, er zal eens een dag komen dat er opnieuw ontsnappingspogingen op straat zullen zijn die wél zullen lukken. Dan is het land opnieuw te klein, zoals het land vorige week terecht morde over het gevoerde beleid.

Het aanbrengen van aanpassingen aan gevangenissen is bovendien niet voor morgen. Ten eerste, het kost veel geld. Ten tweede, vele gevangenisgebouwen zijn beschermde monumenten, waar men niet zomaar inrijpoorten mag verhogen.

Mevrouw de minister, ik vrees dus dat de oplossingen elders zullen moeten liggen. De keuze van de wagens is niet ideaal geweest. Transporten met celwagens naar gerechtsgebouwen kunnen niet gebeuren door celwagens die deze gerechtsgebouwen niet kunnen binnenrijden, met gevaar op ontsnappingen en arbeidsongeschiktheid van politiemensen tot gevolg. Ik pleit er alleszins voor dat u zou beslissen om in de toekomst zulke incidenten te vermijden. Dergelijke incidenten zouden immers echt afsteken tegen de ideeën van democratische partijen, waar anderen dan van zouden profiteren. Ik zeg dit dat uitdrukkelijk met een bekommernis die ook naar u toe is

Merksplas disposera de nouveau du petit véhicule. On continue évidemment à utiliser le grand véhicule pour le transport d'un nombre élevé de détenus. Je ne suis pas informée d'incidents à Termonde.

Il n'est, en effet, pas idéal de débarquer les détenus à l'extérieur du palais de justice. C'est pourquoi nous demandons de tenir compte de ce facteur lors de la transformation de bâtiments judiciaires. A Anvers, la Régie des bâtiments est informée de notre demande.

04.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Le fait que la ministre reconnaisse le problème des grandes voitures cellulaires est positif. Leur transformation n'étant pas évidente, je maintiens qu'il aurait fallu en acheter d'autres.

gericht.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*Voorzitter: Servais Verherstraeten.
Président: Servais Verherstraeten.*

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de niet-uitvoering van gevangenisstraffen" (nr. 3052)

- de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "haar voornemen om straffen onder de drie jaar voorlopig niet uit te voeren" (nr. 3054)

05 **Questions jointes de**

- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la non-exécution de peines d'emprisonnement" (n° 3052)

- M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "son intention de ne pas faire exécuter provisoirement des peines d'emprisonnement de moins de trois ans" (n° 3054)

05.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Mevrouw de minister, de CD&V-fractie heeft een aantal bezwaren tegen de aangekondigde richtlijn om de uitvoering van een aantal gevangenisstraffen uit te stellen. Wij zijn immers van mening dat de oplossing van de overbevolking van de gevangenis er niet in bestaat straffen niet uit te voeren of de uitvoering ervan uit te stellen. Trouwens, wanneer men argumenteert dat de aanleiding daartoe de piek in mei of juni is, dan wijs ik erop dat er binnenkort wel weer een nieuwe piek zal komen en men dan dus opnieuw allerlei tijdelijke maatregelen zal moeten nemen.

We moeten dit probleem volgens mij ten gronde aanpakken. Onze fractie heeft herhaaldelijk de volgende vier elementen naar voren geschoven, die een oplossing ten gronde zouden kunnen zijn: de uitbreiding van het elektronisch toezicht tot 1.000 gedetineerden, de uitbreiding van de alternatieve straffen, wat uiteraard veronderstelt dat daarvoor voldoende personeelsleden beschikbaar zijn, de opname van geïnterneerden in gespecialiseerde inrichtingen, zodat er plaats vrijkomt in de gevangenis, en een aantal bijkomende nieuwe cellen. CD&V is er hoe dan ook van overtuigd dat 2.000 bijkomende nieuwe cellen noodzakelijk zijn om het probleem van de overbevolking aan te pakken.

Mevrouw de vice-eerste minister, wanneer er op dit ogenblik een aanzienlijk probleem is, is dat het gevolg van het feit dat men gedurende vijf jaar niets heeft gedaan. Ondanks de vele beloften is er geen enkele cel bijgekomen. Ik herinner mij de belofte van uw voorganger, minister Verwilghen, die een nieuwe gevangenis in Antwerpen aankondigde. Daarvan is helaas niets in huis gekomen. Ik verwijs even naar de legislatuur 1995-1999 toen de nieuwe gevangenis van Iltre gepland was en waarvoor in financiële middelen was voorzien, evenals de gevangenis van Andenne en Nijvel 2. Toen werd ook de gevangenis van Hasselt principieel beslist. Die gevangenis zou nu binnenkort kunnen opengaan.

Ik stel ook vast dat van de omvorming van kazernes zoals in het regeerakkoord stond, nog niets concreet in huis is gekomen. Wat het elektronisch toezicht betreft, zitten we nog altijd maar op 280. Ook inzake de uitleveringsakkoorden in verband met de gedetineerden, is er weinig resultaat en de alternatieve straffen bieden op dit ogenblik

05.01 **Tony Van Parys** (CD&V): La ministre de la Justice a adressé une circulaire aux procureurs leur demandant provisoirement de ne pas exécuter les peines d'emprisonnement ferme de moins de trois ans. Nous sommes opposés à cette mesure. Pour résoudre le problème de la surpopulation, il ne peut être envisagé d'exempter les personnes condamnées de purger leur peine. Une solution de fond doit être recherchée au pic d'été.

Que la ministre soit contrainte de prendre une telle mesure intolérable découle de l'absence de politique au cours des cinq dernières années ! Le nouvel établissement à Anvers n'a pas été construit, le système de la surveillance électronique n'a pas été étendu, aucune caserne n'a été transformée et les peines alternatives ne constituent pas véritablement des solutions de rechange.

Un certain nombre de mesures d'urgence s'imposent. La nouvelle prison d'Hasselt doit rapidement ouvrir ses portes tout en ne fermant aucun autre établissement. Il convient de mettre sur pied une équipe d'agents qui peut être rapidement opérationnelle.

blijkbaar nog niet echt een element van oplossing van het probleem.

Ik wil u daarom de volgende vragen stellen. Daarbij ingaand op de actualiteit, denk ik dat een andere noodmaatregel noodzakelijk is. U hebt daarnet gezegd dat de gevangenis in Hasselt in oktober opengaat. Ik denk dat de opening van Hasselt zal moeten worden versneld, met dien verstande dat de oude gevangenissen van Hasselt en Tongeren open zouden moeten kunnen blijven. Daardoor zou men op korte termijn de gevangenis capaciteit kunnen verhogen. Het is volgens mij eveneens belangrijk als noodmaatregel te beschikken over een pool van contractuele personeelsleden die kunnen inspringen waar er op dit ogenblik behoefte aan is.

Ten gevolge van de laattijdige rekrutering rijzen er opnieuw problemen, bijvoorbeeld in Hasselt maar nu ook in Antwerpen. Ik denk dat men met een pool van contractuele personeelsleden de dringende noden kan lenigen daar waar er een grote overbevolking is. Tot daar, mijnheer de voorzitter, de elementen van mijn vraag die ik mondeling wou toelichten.

05.02 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de minister, u hebt het zoveelste signaal op rij gegeven dat wij het strafbeleid niet ernstig moeten nemen. Ik begin te voelen dat u echt een gevaar voor de rechtstaat aan het worden bent wanneer u zomaar zegt dat straffen van minder dan 3 jaar helemaal geen prioriteit meer moeten zijn voor de uitvoering en dat men die mensen gewoon moet laten gaan tot er plaats is. Wij weten allemaal dat in juli en augustus er sowieso problemen zijn in de gevangenissen omdat dan heel wat personeelsleden met vakantie zijn. Verschillende procureurs waarschuwen dan ook dat wat u nu doet tot in september grote moeilijkheden zal teweegbrengen.

U geeft in elk geval het signaal dat straffen tot 3 jaar niet ernstig moeten worden genomen. Dat heeft geleid tot een grote verontwaardiging bij verschillende procureurs. U zegt wel dat het er slechts één is, maar natuurlijk durft niet elke procureur openlijk kritiek te leveren. Als men kritiek durft leveren op de regering wordt men onmiddellijk teruggefloten, zoals wij vorige week hebben meegemaakt met de heer Colpin, woordvoerder van het Brussels parket, die een bericht moest schrijven om te zeggen dat hij verkeerd begrepen was en dat het allemaal niet zo bedoeld was. Hier ook moeten wij vaststellen dat een aantal parketmagistraten enkel anoniem reageren in de krant. Men zegt onder meer, en dat vind ik heel verregaand: "De strafuitvoering in België wordt een steeds grotere ramp." Dat zegt een woordvoerder van een bepaald, niet nader genoemd, parket. "Straks worden straffen onder de drie jaar standaard niet meer uitgevoerd. Dan kunnen we de helft van onze dossiers weggooien." zegt een andere parketmagistraat. Wat hij zegt is zelfs niet uit de lucht gegrepen want op 30 en 31 maart heeft de regering inderdaad op de zogenaamde Veiligheidstop beslist straffen van minder dan 3 jaar in principe om te zetten – of minstens daarvoor in de mogelijkheid te voorzien – in enkelbandstraffen. Begrijpe wie het kan want het gaat om ongeveer 70% tot 80% van alle effectieve celstraffen.

Mevrouw de minister, wat is de precieze inhoud van uw brief? Kunt u ons die meedelen? Wat gaat u doen met die procureurs die terecht manifest weigeren u te volgen? Hebt u daar sancties voor over? Misschien is hier of daar nog wel plaats in een of andere cel om die

Quelles mesures la ministre envisage-t-elle de prendre pour remédier de façon approfondie aux problèmes?

05.02 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La ministre devient un véritable danger pour l'Etat de droit: elle annonce que les peines de prison de moins de trois ans ne doivent pas être prises au sérieux. Plusieurs magistrats du parquet ne sont pas d'accord avec cette idée, bien qu'un seul d'entre eux ait officiellement réagi. Les autres n'osent pas faire de même.

En adressant cette directive aux magistrats, le gouvernement poursuit sur la voie qu'il a empruntée. Lors du sommet sur la sécurité, il a en effet été décidé que les peines de moins de trois ans doivent être converties en peines alternatives ou en une surveillance par bracelet électronique. Cette mesure concerne pas moins de 70% des peines d'emprisonnement dans ce pays!

Quelles consignes la ministre a-t-elle précisément données aux magistrats? Comment motive-t-elle cette décision? Combien de condamnés ne devront provisoirement pas purger leur peine de prison? Quelles sanctions la ministre envisage-t-elle d'infliger aux magistrats qui font correctement leur travail?

procureurs in weg te werken. Wat gaat u doen met de problemen die in juli en augustus zullen opduiken daar u nu zoveel mogelijk gevangenen niet wil opsluiten. Hoe gaat u die problemen dan aanpakken?

05.03 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, de gevangenen kampen momenteel met een vrij hoge bevolking. De populatie varieert tussen 9.300 en 9.400 gedetineerden per dag. In het verleden was dit aantal nooit zo hoog, zoals men in de tabellen kan zien.

Voor dit probleem zijn er mogelijke oplossingen op korte, middellange of lange termijn. Mogelijke oplossingen op korte termijn zijn, onder andere, de niet-uitvoering van straffen of het verlenen van genade voor bepaalde straffen. Dit verhoogt echter het gevoel van straffeloosheid en is dus niet wenselijk.

Ik heb, om tot een oplossing op korte termijn te komen, een overleg gehad met de procureurs waarbij het probleem van overbevolking werd besproken. Op deze vergadering werd het idee van uitstel van uitvoering gedurende vier tot zes weken ter sprake gebracht aangezien gedurende de zomermaanden het gemiddelde aantal gedetineerden meestal daalt. Een uitstel en een spreiding van de opsluitingen zal momenteel enig soelaas kunnen brengen.

Voor de vergadering van procureurs was dit een aanvaardbaar voorstel. De voorzitter heeft deze aanbeveling dan ook overgezonden aan zijn collega-procureurs. Het spreekt voor zich dat een procureur steeds een aanhoudingsbevel kan uitschrijven indien hij dit om bepaalde redenen noodzakelijk acht.

Voorts werd er de mogelijkheid besproken om veroordeelden bij het uitschrijven van een bevel tot aanbod steeds te informeren over de mogelijkheid om een straf te ondergaan onder het stelsel van elektronisch toezicht. Misschien kan dat een onmiddellijk effect geven op het aantal opgesloten. Omdat het gaat over een aanbeveling en omdat dat voor de Vereniging van Procureurs een aanvaardbaar voorstel was, is er niet gesproken over sancties. Er bestaan uiteraard geen sancties voor magistraten die hun werk doen.

Comme je l'ai dit, ces deux propositions discutées avec le Conseil des procureurs du Roi sont, bien entendu, des réponses à court terme. Je suis d'ailleurs d'accord avec le premier intervenant pour dire que cela ne résout pas le problème général de la surpopulation mais cela permet une gestion à court terme pour tenter de régler la situation que nous connaissons actuellement dans les prisons.

Pour les moyen et long termes, ce sont d'autres types de réponses qui doivent être apportées. Nous en avons déjà discuté au sein de cette commission. Nous travaillons en parallèle sur plusieurs projets: l'augmentation du nombre de bracelets électroniques, les peines alternatives mais aussi la révision de la loi sur la détention préventive. Comme vous le savez, près de 40% des détenus dans les établissements pénitentiaires sont en détention préventive.

05.03 **Laurette Onkelinx**, ministre: La surpopulation dans les prisons atteint des proportions inégales à ce jour. Pour résoudre ce problème, il existe un certain nombre de solutions à court terme et d'autres à long terme.

Les solutions évidentes à court terme consistent à exempter les personnes condamnées de purger leur peine ou à gracier les auteurs de certaines infractions. Ces solutions ne sont pas souhaitables car elles engendrent un sentiment d'impunité. Lors d'une réunion avec le collège des procureurs, une solution de rechange a été proposée en vue de résoudre temporairement le problème de surpopulation : l'exécution des peines d'emprisonnement de moins de trois ans peut être reportée de quatre à six semaines. Les procureurs ont estimé qu'il s'agissait d'une solution acceptable qui a été communiquée à tous leurs collègues par le biais d'une circulaire non contraignante. Il s'agit uniquement d'une recommandation et aucune sanction n'est dès lors prévue. Même après cette circulaire, les procureurs continuent de décider de l'incarcération, de la surveillance électronique et des peines alternatives.

Dat is dus wat er zal gebeuren op korte termijn. Op middellange en lange termijn moeten er uiteraard andere oplossingen gevonden worden voor het probleem van de overbevolkte gevangenen. Diverse mogelijkheden dienen zich aan: meer elektronisch toezicht en meer alternatieve straffen, en daarnaast is er de op stapel staande herziening van de wet betreffende de voorlopige hechtenis. Een eerste ontwerp zal binnenkort bij het Parlement

Un premier projet sera déposé prochainement au Parlement. Le service de politique criminelle travaille actuellement à une réforme de plus grande ampleur. Un autre projet sera également déposé prochainement au Parlement concernant le transfert des personnes condamnées, c'est-à-dire des personnes de nationalité étrangère qui ne résident pas dans notre pays, qui sont actuellement incarcérées dans nos établissements pénitentiaires et qui pourraient bientôt purger leur peine dans leur pays d'origine, y compris sans leur accord. Un projet sera déposé en septembre au gouvernement sur la possibilité pour le tribunal d'application des peines de convertir certaines peines de moindre importance en une peine de surveillance électronique, après examen au cas par cas.

Il y a le projet concernant les internés, à savoir la construction en Flandre et l'élargissement en Wallonie de places pour les accueillir. Cela permettra de récupérer de la place dans les établissements pénitentiaires classiques. Qu'il s'agisse de la construction d'une nouvelle prison ou d'un établissement visant à accueillir des internés, cela demande évidemment du temps. Ce n'est donc pas une solution à court terme, il faut longtemps avant qu'un établissement de cette nature puisse être opérationnel.

J'ai également dit, dans le cadre de la révision de la loi de 1965 sur la problématique des jeunes délinquants, que, en cas de dessaisissement, j'étais favorable – et cela a été accepté en Conseil des ministres et dans le plan pluriannuel "Bâtiments-Justice" – à l'accueil des jeunes condamnés à une peine d'emprisonnement dans un établissement spécifique. Ce sont en général des délinquants primaires pour lesquels il y a danger à être mis en contact avec des délinquants plus dangereux. Là aussi, on a accepté le principe d'ouverture d'un nouvel établissement.

Nous travaillons sur tous les plans en même temps. Cela a fait l'objet de toute mon attention depuis le début de ce gouvernement. Tout cela est en route simultanément mais, pour le moment, à court terme, parce qu'on est dans un état de surpopulation presque hors du commun, il fallait prendre ses responsabilités et non laisser pourrir la situation.

05.04 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, het probleem dat vandaag rijst, is het gevolg van het feit dat de regering gedurende vijf jaar de situatie heeft laten verrotten en geen initiatieven ten gronde heeft genomen. Daardoor worden we vandaag opnieuw met het probleem geconfronteerd.

Ik ben het niet eens met een richtlijn waarbij de strafuitvoering wordt uitgesteld, omdat ze ook op korte termijn het probleem niet oplost. Na de vakantie zal u immers opnieuw met hetzelfde probleem worden geconfronteerd. Dan zal de uitvoering van de straffen opnieuw moeten worden uitgesteld. Daartegen verzet ik mij heel sterk.

Als u noodmaatregelen moet nemen, kunt u twee maatregelen nemen. Enerzijds, kunt u overgaan tot de versnelde opening van de gevangenis in Hasselt en tot het niet sluiten van de oude gevangenissen van Hasselt en Tongeren. Anderzijds, kunt u

worden ingediend, en de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid bereidt een grootser opgezette hervorming voor.

Een ander ontwerp betreft de overbrenging van vreemdelingen die niet in ons land wonen, in België in de gevangenis zitten en hun straf zouden kunnen uitzitten in hun land van herkomst, desnoods zonder hun toestemming.

Er is een ontwerp dat in de mogelijkheid voorziet om bepaalde lichtere straffen om te zetten in straffen onder elektronisch toezicht.

Dank zij het ontwerp betreffende de geïnterneerden zullen er in de klassieke strafinrichtingen plaatsen vrijkomen. Het gaat om langetermijnoplossingen die tijd vergen.

In het kader van de herziening van de wet van 1965 betreffende de jeugdige delinquenten heeft de Ministerraad ingestemd met de oprichting van een specifieke instelling voor jongeren die tot een gevangenisstraf zijn veroordeeld.

Die uiteenlopende ontwerpen worden gelijktijdig besproken. Gelet op de huidige overbevolking – die bijna uitzonderlijk te noemen is – moesten wij op korte termijn actie ondernemen.

05.04 Tony Van Parys (CD&V): Si ce problème se pose aujourd'hui, c'est parce que le gouvernement a laissé la situation se dégrader cinq années durant. Je n'adhère pas à la directive qui reporte l'exécution des peines. De fait, le problème se posera à nouveau après les vacances.

Deux solutions provisoires sont envisageables: accélérer l'ouverture de la nouvelle prison de Hasselt et ne pas fermer les prisons de Hasselt et de Tongres, d'une part, et créer un pool

overgaan tot het aanwerven van een pool contractuele gevangenismedewerkers, die het tekort dat op dit ogenblik bestaat snel kunnen aanvullen in afwachting dat de examens zijn uitgeschreven en statutaire personeelsleden kunnen worden aangeworven. Deze maatregelen betreffen de korte termijn.

Wat betreft de middellange en lange termijn, hoor ik in uw antwoord niets meer over het idee om kazernes aan te passen en er gedetineerden in onder te brengen.

Onze fractie gaat niet akkoord met een aanpassing van de wet op de voorlopige hechtenis als oplossing voor het probleem van de overbevolking, omdat naar ons aanvoelen de wet op de voorlopige hechtenis een goede wet is en voldoende garanties biedt.

Voor het overige stel ik vast dat wat u zegt over "le transfert des étrangers" een idee is dat ook Marc Verwilghen destijds al had meegedeeld aan deze commissie. Nooit werd dat idee echter geconcretiseerd, waardoor de regering nu wordt geconfronteerd met problemen die eigenlijk voorspelbaar waren.

05.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de minister, ten eerste, u denkt dat het in de zomer allemaal beter zal gaan en dat er dan meer ruimte zal zijn. Maar ik lees in de pers toch heel wat bedenkingen daarbij. In de zomermaanden is het heel warm. De overbevolking die er is, zal dan misschien iets minder zijn, maar zelfs dat is niet zeker, omdat er allerlei factoren meespelen die de overbevolking in stand houden. Opstanden zijn in een verhit klimaat zeker niet uitgesloten. Wanneer u dan nog eens extra veroordeelden naar de gevangnissen stuurt in de zomermaanden, riskeert u grote moeilijkheden.

Ten tweede, u hebt erkend dat de problemen nog nooit zo groot waren als vandaag. Dat heeft natuurlijk oorzaken. Het zal ook niet verminderen. De Europese Unie is nu uitgebreid met tien nieuwe landen. De aantrekkingskracht van Brussel op nogal wat van die Oost-Europese criminelen is gekend. Die benden zijn hier en trekken altijd maar nieuwe mensen aan. Wanneer wij naar de statistieken kijken, blijkt dat het aantal buitenlandse gevangenen bijzonder hoog is. Het aandeel van Oost-Europeanen is bijzonder groot en dat zal de komende jaren niet verminderen. In plaats van zich daarop voor te bereiden en voldoende capaciteit te creëren moddert u maar wat aan met allerlei paniekmaatregelen en allerlei noodmaatregelen.

U zegt: op korte termijn kunnen wij eigenlijk niet veel meer doen dan wat wij nu doen. Nochtans stond in het regeerakkoord heel duidelijk dat "op korte termijn" kazernes zouden worden omgebouwd tot gevangnissen voor lichtgestraften. Dat doet u helemaal niet. Nu kunnen zelfs zwaargestraften niet meer in de gevangenis terecht. Dat is toch helemaal te gek.

Op langere termijn zijn uw voorstellen ook niet voldoende en ook niet de juiste. De preventieve hechtenis aanpakken, daar kan men zich heel grote vraagtekens bij plaatsen. Nu al moet men vaststellen dat vele mensen die aangehouden worden, veel te snel opnieuw de straat op kunnen. Dat is een algemene klacht bij de politiediensten. U zegt: 40% van de mensen in de gevangnissen zitten daar in voorlopige hechtenis. Maar dat is omdat er zo weinig effectief veroordeelden in

d'agents pénitentiaires en attendant de recruter du personnel statutaire, d'autre part.

Concernant la rénovation de casernes pour y héberger des détenus, la ministre ne dit plus mot. Nous nous opposons à une adaptation de la loi relative à la détention préventive car il s'agit d'une loi de qualité. Le transfert des étrangers ne constitue guère une nouveauté, mais cette idée n'a jamais été concrétisée.

05.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La surpopulation peut être moindre en été mais à cette époque de l'année il fait chaud et l'on ne peut exclure que l'arrivée de nouveaux détenus provoque des émeutes.

Le problème n'a jamais été aussi aigu. L'UE compte à présent dix nouveaux membres et Bruxelles attire des criminels originaires d'Europe de l'Est. Le nombre de détenus étrangers est particulièrement élevé et ne diminuera guère. On n'a pas aménagé une capacité d'accueil suffisante. L'accord de gouvernement stipulait pourtant la volonté de transformer à court terme les casernes en cellules réservées aux détenus condamnés à de courtes peines.

Les projets à long terme n'offrent pas, eux non plus, satisfaction. La détention préventive ne peut être remise en question. Les personnes arrêtées sont déjà relâchées trop rapidement. La raison pour laquelle 40 pour cent de la population carcérale se compose de personnes en détention préventive est qu'un nombre insuffisant de personnes sont condamnées à des peines d'emprisonnement ferme. Les

zitten, omdat die veel te snel worden vrijgelaten door allerlei noodmaatregelen.

résultats découlant de mesures dans le domaine de la jeunesse et des personnes internées seront maigres.

Ten derde, wat de uithandengeving van jongeren betreft, wat u op dat vlak zult kunnen realiseren is beperkt, heel beperkt: het gaat om enkele tientallen gevallen op jaarbasis. Daar kunt u geen gevangenisbeleid op bouwen. Hetzelfde geldt voor de geïnterneerden. Daar is al een aantal inspanningen geleverd voor u minister werd. Van de nieuwe instelling voor geïnterneerden, die er moet komen, moet men nog de eerste steen leggen. Dus, daar zijn wij nog enkele jaren mee zoet. Ik geloof niet in uw beleid, noch op korte, noch op lange termijn. U bent voor uzelf zeer grote problemen aan het creëren. De bevolking zal dat op tijd en stond merken.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De bespreking van de vragen en de interpellaties eindigt om 11.20 uur.

La discussion des questions et interpellations se termine à 11.20 heures.